

Minoritetsutskottet

2024-02-15

Plats och tid

Kulturkontoret, Malmen, 2024-02-15 kl. 09:00-15:00

Beslutande

Ledamöter

Kjell Nordmark, ordf. (S)
Bengt Niska (FrS)
Hillevi Rantatalo (V)**Övriga deltagande**

Minoritetsrådet

Lena Jatko

Tjänstemän

Regina Veräjä, Minoritetspråksamordnare

Val av justerare**Justeringens
plats och tid**

Kulturkontoret Malmen, 2024-02-20 kl.14:00

Under-
skrifter

Sekreterare

..... Paragrafer 1-21
Regina Veräjä

Ordförande

.....Paragrafer 1-21
Kjell Nordmark

Justerare

.....
Hillevi Rantatalo**ANSLAG/BEVIS**

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum

2024-02-15

Datum för anslags upp-
sättande

2024-02-20

Datum för anslags nedtagande
2024-03-04Förvaringsplats
för protokollet

Kommunkansliet

Underskrift

.....
Regina Veräjä

Utdragsbestyrkande

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15**Ärenden**

1. Redovisat statsbidrag för 2023
2. Verksamhetsrapport
3. Ansökan om minoritetsmedel ToTe, Vanhat Laulut
4. Ansökan om minoritetsmedel Sattajärvi fsk. Aamusta ilthaan
5. Ansökan om minoritetsmedel Lillskogen fsk. Me olema kavereita
6. Ansökan om minoritetsmedel Centralskolan åk 9, Studieresa
7. Ansökan om minoritetsmedel Centralskolan meänkieli, Studieresa
8. Ansökan om minoritetsmedel ABF, Läsning mm på meänkieli
9. Ansökan om minoritetsmedel Öppenstödsteamet, Vasikkavuoma
10. Ansökan om minoritetsmedel SV, Workshop storytelling
11. Ansökan om minoritetsmedel PTE, Minoritetssatsning Pajala marknad/Marknadshänget
12. Ansökan om minoritetsmedel STR-T, Kielipesä
13. Ansökan om minoritetsmedel STR-T, Tornedalingarnas dag
14. Ansökan om minoritetsmedel STR-T, Marknadstorget lördag
15. Ansökan om minoritetsmedel STR-T, Temakvällar
16. Ansökan om minoritetsmedel Pajala Dragspelsgille, Marknaden
17. Ansökan om minoritetsmedel Pajala dragspelsgille, Musik i boenden
18. Remiss av betänkandet Som om vi aldrig funnit (SOU 2023:68)
19. Remiss av Stockholms stad
20. Språkstipendium 2024/25
21. Övriga frågor

Justerandes sign		Utdragsbestyrkande
------------------	--	--------------------

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 1

Dnr. 811-754-2022

Redovisat statsbidrag för 2023**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar att godkänna redovisning av utbetalt statsbidrag 2023 och lägga informationen till handlingarna, med ett uppmärksammande som tillägg.

Ärendet

Statsbidraget för 2023 års arbete med nationella minoriteter och minoritetsspråk i Pajala kommun är redovisat till Länsstyrelsen i Stockholm.

Minoritetsspråksamordnaren föredrar redovisningen.

Förslag till beslut under sammanträdet

Minoritetsutskottet beslutar godkänna redovisningen och lägga informationen till handlingarna, med ett uppmärksammande som tillägg:

Mer än hälften av statsbidraget (drygt 700 000 kronor av 1 120 000 kronor) används till att betala minoritetssamordnarens lön.

Minoritetsutskottet vill uppmärksamma Pajala kommun på det kommunala ekonomiska ansvaret för det minoritetsspråkliga arbetet. För att lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk ska tas på allvar bör minoritetsspråksamordnarens lön tas från den kommunala budgeten.

Beslutsunderlag

Redovisning av statsbidrag.

Protokoll skickas till

Kommunstyrelsen

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 2

Verksamhetsrapport**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetssamordnarens rapport godkänns och läggs till handlingarna, med ett tillägg till punkt 6; att Fras- och ordlista på svenska-meänkieli rutinmässigt delas ut till nyanställd kommunal omsorgspersonal.

Ärendet

Aktualiteter januari-februari 2024:

- Kultur- och minoritetssektorn drar upp riktlinjer för synliggörandet av våra verksamheter i kommunens digitala och sociala plattformar.
- Statsbidraget 2023 redovisas till Länsstyrelsen i Stockholm.
- Minoritetssamordnaren, omsorgssektorn och Vuxenskolan planerar för del 2 av kursen Meänkieli i vården.
- Minoritetssamordnaren och förskolechefen stämmer av läget med meänkieli och finska i kommunens förskolor och förskoleklasser. Fortsatta samtal om möjliga insatser för att främja minoritetsarbetet i förskola/förskoleklass.
- Minoritetssamordnaren och kommunens äldreboendechefer stämmer av läget med meänkieli och finska inom äldreomsorgen.
- Minoritetssamordnaren och Kulturskolans lärare bollar projektansökningar som relaterar till Pajala Kulturskolas minoritetsår 2024.
- Minoritetssamordnaren och språkarbetarna Karin, Märta och Linnea Nylund drar upp riktlinjerna för del 2 av läroboken Meänkieli.
- Bengt Niska föreläser för kommunanställda om det genomförda arbetet i sanning- och försoningskommissionen.
- Deltagande i nätverksträff för länets minoritetssamordnare.
- Deltagande i SKR:s seminarium om nya konsultationslagen.
- Kielifesti arrangeras i 23-25/2-2024, ett gemensamt firande av Modersmålsdagen, Sverigefinnarnas dag och Meänkielidagen.

Beslutsunderlag**Protokoll skickas till**

Kommunstyrelsen

Justerandes sign			Utdragsbestyrkande
------------------	--	--	--------------------

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 3

Dnr:

Ansökan om minoritetsspråkmedel Tornedalsteatern, Vanhat Laulut**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar att bevilja 10 000 kronor till Tornedalsteatern ToTe för projektet Vanhat Laulut.

Ärendet

Tornedalsteatern, ToTe, ansöker om minoritetsmedel för projektet Vanhat Laulut.

Totalt**10 000****Beslutsunderlag**

Ansökan 2023-12-06

Protokoll skickas till

Tornedalsteatern

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 4

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel Sattajärvi förskola, Aamusta ilthaan**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar att bevilja 7 000 kronor till Sattajärvi förskola för projektet Aamusta ilthaan, vilket motsvarar angivna kostnader för böcker och material.

Minoritetsmedel kan däremot inte bekosta kommunal kärnverksamhet som vikarier, resor och lunch i samband med studieresor.

Minoritetsutskottet upplyser samtidigt om att en mängd litteratur om/på meänkieli finns tillgängligt på bl a biblioteket och hos STR-T och de nationella språkcentren för meänkieli (isof.se).

Ärendet

Sattajärvi förskola ansöker om minoritetsmedel för projektet Aamusta ilthaan.

Totalt**15 000****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-02-01

Protokoll skickas till

Sattajärvi förskola

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 5

Dnr:

**Ansökan om minoritetsmedel Lillskogens förskola avd. Renen,
Me olema kavereita**

Minoritetsutskottets beslut

Minoritetsutskottet beslutar att bevilja 5 000 kronor till Lillskogens förskola avd. Renen till projektet Me olema kavereita.

Ärendet

Lillskogens förskola avd. Renen ansöker om minoritetsmedel för projektet Me olema kavereita.

Totalt**7 500 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-27

Protokoll skickas till

Lillskogens förskola avd. Renen

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 6

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel Centralskolan åk. 9, Studieresa**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar att bevilja 20 000 kronor till Centralskolan åk. 9 för Studieresa till Helsingfors och Tallin.

Ärendet

Centralskolan åk. 9 ansöker om minoritetsmedel till studieresa till Helsingfors och Tallin.

Totalt**30 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-30

Protokoll skickas till

Vårdnadshavare Anton Hennix Raukola

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 7

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel Centralskolan meänkieli, Studieresa till Kiruna**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar att bevilja 15 000 kronor till Centralskolans meänkieli-grupp för studieresa till Kiruna.

Jäv

Bengt Niska (FrP) anmäler jäv och deltar inte i beslutet.

Ärendet

Centralskolans meänkielielever ansöker om minoritetsmedel till studieresa till Kiruna.

Totalt**19 800 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-31

Protokoll skickas till

Läraren Ida Jatko

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 8

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel ABF Norr, Läsning/musik/samtal på meänkieli**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 35 475 kronor till ABF för läsning/musik/samtal på meänkieli.

Ärendet

ABF Norr ansöker om minoritetsmedel för läsning/musik/samtal på meänkieli inom äldreomsorgen i Pajala kommun 2024.

Totalt**48 436 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-31

Protokoll skickas till

ABF Norr

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 9

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel Öppenstödsteamet, Vasikkavuoma**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 6 000 kronor till Öppenstödsteamet för samvaro med tornedalskt tema på Vasikkavuoma.

Ärendet

Öppenstödsteamet ansöker om minoritetsmedel till social samvaro med tornedalskt tema i Vasikkavuoma. Deltagarna får samtidigt en föreläsning om platsens historia och myrslåtterns betydelse.

Totalt**7 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-29

Protokoll skickas till

Öppenstödsteamet

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 10

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel SV Norrbotten, Workshop Storytelling**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar avslå SV Norrbottens ansökan om medel till projekt Workshop Storytelling. Detta med anledning av att vi anser det vara höga kostnader i förhållande till projektets längd, att det inte anges var projektet ska genomföras och om unga från Pajala kommun kommer att medverka.

Ärendet

SV Norrbotten ansöker om minoritetsmedel till språkrevitalisering i form av en workshop i storytelling.

Totalt**43 400 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-31

Protokoll skickas till

SV Norrbotten

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 11

KS.

Ansökan om minoritetsmedel Pajala Turism&Evenemang, Minoritetssatsning Pajala marknad/Marknadshänget**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar avslå Pajala Turism&Evenemangs ansökan om medel till Minoritetssatsning Pajala marknad/Marknadshänget. Detta med anledning av att sökt belopp är alltför stort och inte ryms inom ramen för vår fördelningsbudget.

Ärendet

Pajala Turism&Evenemang ansöker om minoritetsbidrag till en minoritetssatsning på Pajala marknad/Marknadshänget.

Totalt**100 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-26

Protokoll skickas till

Pajala Turism&Evenemang

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 12

KS.

Ansökan om minoritetsmedel STR-T i Pajala kommun, Kielipesä**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 40 000 kronor till STR-T i Pajala kommun för projektet Kielipesä.

Jäv

Hillevi Rantatalo (V) anmäler jäv och deltar inte i beslut.

Ärendet

STR-T i Pajala kommun ansöker om minoritetsmedel till Kielipesä 2024.

Totalt**40 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2024-01-08

Protokoll skickas till

STR-T i Pajala kommun

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§13

KS.

Ansökan om minoritetsmedel STR-T i Pajala kommun, Tornedalingarnas dag**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 10 000 kronor till STR-T i Pajala kommun till Tornedalingarnas dag.

Jäv

Hillevi Rantatalo (V) anmäler jäv och deltar inte i beslut.

Ärendet

STR-T i Pajala kommun ansöker om minoritetsmedel till Tornedalingarnas dag.

Totalt**10 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2023-12-29

Protokoll skickas till

STR-T i Pajala kommun

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 14

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel STR-T i Pajala kommun, Marknadstorget**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 4 000 kronor till STR-T i Pajala kommun till aktiviteter på Pajala marknad.

Jäv

Hillevi Rantatalo (V) anmäler jäv och deltar inte i beslut.

Ärendet

STR-T i Pajala kommun ansöker om minoritetsmedel till aktiviteter på Pajala marknad, avser marknadstorget på scenen på lördagen.

Totalt**4 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2023-12-29

Protokoll skickas till

STR-T i Pajala kommun

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 15

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel STR-T i Pajala kommun, Temakvällar**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 30 000 kronor till STR-T i Pajala kommun för Temakvällar.

Jäv

Hillevi Rantatalo (V) anmäler jäv och deltar inte i beslut.

Ärendet

STR-T i Pajala kommun ansöker om minoritetsmedel till fyra temakvällar med olika innehåll under 2024.

Totalt**30 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2023-12-29

Protokoll skickas till

STR-T i Pajala kommun

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 16

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel Pajala dragspelsgille, Pajala marknad 2024**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 5 000 kronor till Pajala Dragspelsgille till musik och allsång på Soltorget i samband med Pajala marknad 2024.

Jäv

Bengt Niska (FrP) anmäler jäv och deltar inte i beslut

Ärendet

Pajala dragspelsgille ansöker om minoritetsmedel till musik och allsång på Soltorget i samband med Pajala marknad 2024.

Totalt**5 000 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2023-12-25

Protokoll skickas till

Pajala dragspelsgille

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 17

Dnr:

Ansökan om minoritetsmedel Pajala dragspelsgille, Musik i äldreboenden**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar bevilja 11 700 kronor till Pajala Dragspelsgille för musik och allsång i kommunala äldreboenden vår/sommar 2024.

Jäv

Bengt Niska (FrP) anmäler jäv och deltar inte i beslut.

Ärendet

Pajala dragspelsgille ansöker om minoritetsmedel till musik och allsång i kommunala äldreboenden vår/sommar 2024.

Totalt**11 700 kronor****Beslutsunderlag**

Ansökan 2023-12-25

Protokoll skickas till

Pajala dragspelsgille

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 18

Dnr: KS-2024-36 860

Remiss av betänkandet Som om vi aldrig funnits (SOU 2023:68)**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar ge kulturchef Mathias Lafolie och minoritetssamordnare Regina Veräjä i uppdrag att utarbeta ett remissvar på betänkandet SOU 2023:668. Minoritetsutskottet bereds tillfälle att yttra sig över remissvaret innan det skickas till kommunstyrelsen för slutgiltigt beslut.

Ärendet

Det 700 sidiga betänkandet **Aivan ko meitä ei olis ollukhaan/Som om vi aldrig funnits – exkludering och assimilering av tornedalingar, kväner och lantalaiset** (SOU 2023:68) har remitterats till 66 instanser, däribland Pajala kommun.

I remissen ligger att regeringen vill ha synpunkter på förslagen eller materialet i betänkandet. Myndigheter under regeringen är skyldiga att svara på remissen. En myndighet avgör dock på eget ansvar om den har några synpunkter att redovisa i ett svar. För andra remissinstanser innebär remissen en inbjudan att lämna synpunkter.

Remissvaren ska ha kommit in till Kulturdepartementet senast den **15 april 2024**.

Minoritetssamordnaren har via e-post frågat var i kommunen remissen ska hanteras.

Enligt kommunstyrelseordföranden behöver kommunen ”*absolut besvara remissen och rimligt är att den går via minoritetsutskottet till kommunstyrelsen för svar. Men om det inte hinns med, beroende på utskottsdatum, så kan man ta den via allmänna utskottet till kommunstyrelsen. Vilken tjänsteperson som tar fram svar överlåter kommunstyrelsen åt er att avgöra*”.

Beslutsunderlag

Remissunderlag Ku2023/01197

Protokoll skickas till

Minoritetssamordnaren, kulturchefen, minoritetsutskottet, kommunstyrelseordföranden

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 19

Dnr: KS.2023.806 109

Remiss av Inrätta kommunstyrelsens råd för nationella minoriteters rättigheter, Stockholms stad**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar att remissärende KS 2023/444 Stockholms stad skickas vidare till kommunchef Stefan Millgård för besvarande, då frågan inte är ett enskilt nationellt minoritetsärende.

Ärendet

Kommunstyrelsen vid Stockholms stad har remitterat ärendet **Inrätta kommunstyrelsens råd för nationella minoriteters rättigheter (KS 2023/444)** till 66 instanser, däribland till Pajala kommun som ombeds yttra sig senast den **29 februari 2024**.

Rådet ska verka som rådgivande organ i arbetet med att stärka de nationella minoriteternas rättigheter i Stockholms stad, där också enskilda individer och organisationer för tornedalingar, lantalaiset och kväner lever och verkar.

Frågan kvarstår om/vem som ska författa remissyttrande från Pajala kommun.

Beslutsunderlag

Remissunderlag KS 2023/444

Protokoll skickas till

Kommunchefen, Minoritetssamordnaren

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 20

Dnr:

Stipendieerbjudande för studier i finska och meänkieli**Minoritetsutskottets beslut**

Minoritetsutskottet beslutar återinrätta stipendieerbjudandet för studier i meänkieli/finska höstterminen-vårterminen 2024-25.

Stipendieerbjudandet riktar sig till anställd personal inom Pajala kommuns barnomsorg, förskola, skola och äldreomsorg- och omsorg.

Stipendium om 15 000 kronor kan sökas av den som studerar finska/meänkieli 15 högskolepoäng under läsåret 2024-25. Studieintyg uppvisas vid ansökan.

Stipendium om 30 000 kronor kan sökas av den som studerar finska/meänkieli 30 högskolepoäng under läsåret 2024/25. Studieintyg uppvisas vid ansökan.

Maximalt fyra personer tilldelas stipendier under läsåret 2024/25

Ärendet

Lsåret 2022/23 kunde anställd inom den kommunala organisationen i Pajala, eller anställd inom annan typ av verksamhet, ansöka om ett stipendium om 30 000 kronor för slutförda studier i meänkieli eller finska motsvarande 30 högskolepoäng (minoritetsutskottet 2023-03-08).

Enligt uppgift delades ett stipendium ut.

Påföljande läsår, 2023/24, har inget beslut fattats om språkstipendium.

Minoritetssamordnaren har vid några tillfällen fått frågan om språkstipendiet fortfarande är möjligt att söka. Med hänvisning till behovet av meänkieli- och finskkunnig personal inom t ex barn- och äldreomsorg kan det finnas anledning att återaktualisera språkstipendiet för läsåret 2024/25, alternativt införa ett permanent språkstipendium.

Beslutsunderlag**Protokoll skickas till**

Minoritetssamordnaren,

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-02-15

§ 21

Dnr:

Övriga frågor

Minoritetsutskottets beslut
Inga övriga frågor.

Beslutsunderlag

Protokoll skickas till
Minoritetsamordnaren